



## دلچسپی رکھنے والے ادارے:

### 7. UNHCR رومانیہ

پتہ: اقوام متحدہ بلیوارڈ پریماویری A48، سیکٹر 1، بخارست رومانیہ 1،  
011975

فون: +40 21 201 7873

فیکس: +40 21 210 1594

ہاٹ لائن: +40723653651

ویب: [www.unhcr.org/romania.html](http://www.unhcr.org/romania.html)

ای میل: [rombu@unhcr.org](mailto:rombu@unhcr.org)

کام کے اوقات پیر تا جمعہ 9:30 - 17:30 تک ہیں

### 8. رومانیہ میں کلیساؤں کی متحدہ

#### انجمن - AIDRom

انتظامی دفتر: بخارست

پتہ: سٹریٹ الاری چندی

نمبر 14، سیکٹر 2، بخارست

فون: 021.212.48.68

فیکس: 021.210.72.55

ویب: [www.aidrom.ro](http://www.aidrom.ro)

ای میل: [et@aidrom.eunet.ro](mailto:et@aidrom.eunet.ro)

[aidrom@gmail.com](mailto:aidrom@gmail.com)

### 9. رومانیہ نیشنل کونسل فار

#### ریفوجیز (CNRR)

پتہ: سٹریٹ ویسپاریلور، نمبر 19، سیکٹر 2، بخارست

فون/ فیکس: +40 21 312 62 10

+40 31 405 02 75

ویب: [www.cnrr.ro](http://www.cnrr.ro)

ای میل: [office@cnrr.ro](mailto:office@cnrr.ro)

### 10. AIDROM ٹیمیشورا

پتہ: سٹریٹ گیورگے شینکے، نمبر 9،

فون: 0256.217.096

ویب: [www.aidrom.ro](http://www.aidrom.ro)

ای میل: [aidrom@gmail.com](mailto:aidrom@gmail.com)

[doru.covaciu@aidrom.ro](mailto:doru.covaciu@aidrom.ro)

### 1. پناہ گزینوں کے لیے طریقہ کار اور رہائشی (ریجنل

#### سنٹر فار ایکوموڈیشن) علاقائی مرکز - بخارست

پتہ: بخارست، سڑک واسیلے ستولنیکول، نمبر 15، بلاک 13 سیکٹر 2

بخارست،

فون: 021-240 84 27

فیکس: 021-240 85 10

ای میل: [c.bucuresti.igi@mai.gov.ro](mailto:c.bucuresti.igi@mai.gov.ro)

### 2. پناہ گزینوں کے لیے طریقہ کار اور رہائشی علاقائی

#### مرکز - ٹیمیشورا

پتہ: ٹیمیشوارہ سڑک آرمونی نمبر 33، ٹیمیشوارا - ٹیمیش

فون: 0256.421.240

فیکس: 0256.227.500

ای میل: [c.timisoara.igi@mai.gov.ro](mailto:c.timisoara.igi@mai.gov.ro)

### 3. پناہ گزینوں کے لیے طریقہ کار اور رہائشی علاقائی

#### مرکز - جورجیو

پتہ: جورجیو، بولہوار ڈ 1907

فون: 0246 - 215056

فیکس: 0246 - 215055

ای میل: [c.giurgiu.igi@mai.gov.ro](mailto:c.giurgiu.igi@mai.gov.ro)

### 4. پناہ گزینوں کے لیے طریقہ کار اور رہائشی علاقائی

#### مرکز - ماراموریش

پتہ: شومکوتسہ مارے، سڑک چیتاتسی، نمبر 1A - ماراموریش،

فون: 0262 - 280005

فیکس: 0262 - 280004

ای میل: [c.maramures.igi@mai.gov.ro](mailto:c.maramures.igi@mai.gov.ro)

### 5. پناہ گزینوں کے لیے طریقہ کار اور رہائشی علاقائی

#### مرکز - ردووتس

پتہ: ردووتس، سڑک پریلور نمبر 2، سوچیاوا

فون: 0230 - 564462

: 0230 - 564463

فیکس: 0230 - 564464

ای میل: [c.radauti.igi@mai.gov.ro](mailto:c.radauti.igi@mai.gov.ro)

### 6. پناہ گزینوں کے لیے طریقہ کار اور رہائشی علاقائی

#### مرکز - گالاتس

پتہ: گالاتس، سڑک سوینیشت نمبر 2

فون: 0236-323878; فیکس: 0236-323884

ای میل: [c.galati.igi@mai.gov.ro](mailto:c.galati.igi@mai.gov.ro)

## "رومانیہ میں پناہ گزینوں کے لیے اعانت اور

### خدمات - ASIST RO

2019 - 2020

#### پروجیکٹ کا عمومی مقصد

اس منصوبے کا عمومی مقصد رومانیہ میں پناہ گزینوں کے رہائشی حالات کو بہتر بنانا ہے، قانون کے تحت ان کے حقوق اور ذمہ داریوں کے بارے میں معلومات فراہم کرنا ہے، معاشرتی مدد اور اضافی مادی خدمات کے ساتھ ساتھ دیگر خصوصی خدمات بھی فراہم کرنا ہے۔

بجٹ لائن:

### پناہ گزینی، ترک وطنی اور انضمام کے لیے فنڈ

حوالہ نمبر: FAMI/19.01.02

#### اس پروجیکٹ کے ذریعہ درج ذیل خدمات پیش کی جاتی ہیں:

- اعانت، صلاح کاری اور تکمیلی سہولیات، جو مجموعی طور پر سماجی - اقتصادی حقوق اور قانونی ذمہ داریوں سے متعلق معلومات کی فراہمی پر مشتمل ہے (ان کے علاوہ جن کا حوالہ پناہ گزینی کے طریق کار میں دیا گیا ہے)؛
- پروجیکٹ میں مندرج پناہ گزینوں کے لیے دستیاب سرکاری خدمات تک رسائی میں مدد، جو ان چیزوں سے متعلق ہے: لیبر مارکیٹ، تعلیمی نظام، سوشل انشورنس سسٹم، رہائش حاصل کرنا اور ثقافتی تعارف؛
- رومانیہ میں آپ کے معیار زندگی کو بہتر بنانے کے لئے موثر مادی اعانت؛
- رومانیائی معاشرے سے واقفیت اور اس سے مانوس ہونے سے متعلق سرگرمیاں (بچوں، بالغوں کے لیے رومانیائی زبان کے کورسز، تفریحی - ثقافتی سرگرمیاں، رومانیائی معاشرے کی خصوصیات سے مطابقت کے لیے پیشہ وارانہ اہلیت کا فروغ وغیرہ)۔

## کیا آپ رومانہ میں پناہ کے طالب ہیں؟

### آپ کے درج ذیل حقوق اور سماجی ذمہ داریاں ہیں:

#### 1. حقوق

- آپ ثقافتی موافقت والی سرگرمیوں میں حصہ لے سکتے ہیں؛
- اگر آپ کے پاس اپنے گزارہ کے لیے مطلوبہ وسائل نہیں ہیں تو، آپ درخواست کرنے پر، پناہ گزینی کی پوری کارروائی کے دوران مطلوبہ اعانت (جیسے کھانا، بحالی اور حفظان صحت سے متعلق مواد، لباس اور جوتے، نقل و حمل) سے استفادہ کرسکتے ہیں؛
- اگر آپ کے پاس اپنے گزارہ کے لیے مطلوبہ وسائل نہیں ہیں تو، آپ کو پناہ گزینوں کے لئے طریقہ کار اور رہائشی مرکز میں رہائش فراہم کی جاسکتی ہے
- اگر آپ معذور (خصوصی ضروریات والے) فرد ہیں تو، آپ ان سہولیات اور اعانتوں سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں جو آپ کے حالات کے موافق ہوں؛
- اگر آپ فوری یا دیرینہ مرض میں مبتلا ہیں جس کے سبب آپ کی زندگی کو فوری خطرہ درپیش ہے تو، آپ ہنگامی طبی اعانت اور مستند ابتدائی طبی امداد کے ملکی سسٹم کے ذریعہ مفت ابتدائی طبی نگہداشت اور ہسپتال کی ہنگامی نگہداشت، ساتھ ہی مفت معالجہ حاصل کرسکتے ہیں؛
- آپ کو نیشنل پبلک ہیلتھ پروگرامز میں شامل کیا جاسکتا ہے جس کا مقصد چھوٹ والی بیماریوں کو روکنا، اس کی نگرانی اور ان پر قابو پانا ہے۔
- اگر آپ معذور (خصوصی ضروریات والے) فرد ہیں تو، آپ کو حسب ضرورت طبی مدد حاصل ہوسکتی ہے۔
- آپ کو نافذ العمل قوانین کے مطابق سوشل اسسٹنس حاصل ہوسکتی ہے۔
- اگر پناہ گزینی کی کارروائی عدالت میں جاری ہے یا پناہ گزینی کی کارروائی شروع ہوئے 3 مہینے گزر چکے ہیں اور جنرل انسپکٹوریٹ آف امیگریشن نے اس کے بارے میں فیصلہ جاری نہیں کیا ہے، اور تاخیر آپ کی وجہ سے نہیں ہوئی ہے تو آپ لیبر مارکیٹ میں رسائی حاصل کرسکتے ہیں۔
- اگر آپ کم سن ہیں تو، آپ کو بھی دشواری کے شکار رومانہائی کم سن افراد کے طرح قانون کے ذریعہ فراہم کردہ تحفظ کے مساوی تحفظ کا فائدہ حاصل ہوگا۔
- اگر آپ کم سن ہیں تو، آپ قومی تعلیمی نظام میں اندراج کے لئے ایک مفت ٹریننگ کورس حاصل کرتے ہیں۔ کورس کے اختتام پر، ایک تشخیصی کمیشن آپ کے علم کی سطح کا جائزہ لیتا ہے، جس میں رومانہ زبان کا علم بھی شامل ہے اور اسی طرح مناسب کلاس میں آپ کے اندراج کو قائم کرتا ہے۔

## سماجی حقوق اور مالیاتی حالات تک رسائی:

- تحریری درخواست کرنے پر آپ سوشل اسسٹنس بینیفٹس کے مستحق ہیں۔
- درخواست کرنے پر آپ کو غذا کی مد میں RON 10 تک / فرد / دن لباس کی مد میں RON 67 تک / فرد / موسم گرما میں اور RON 100 تک / فرد / موسم سرما میں اور دیگر اخراجات کی مد میں، جو مقامی ذرائع نقل و حمل، ثقافتی خدمات، پریس، مرمت اور رکھ رکھاؤ کی خدمات، ذاتی حفظان صحت کے پروڈکٹس کے لیے، RON 6 / فرد / دن کا وظیفہ مل سکتا ہے۔
- جب پناہ گزینوں کے لئے طریقہ کار اور رہائش کے مراکز میں تعداد گنجائش سے بڑھ جاتی ہے تو، جنرل انسپکٹوریٹ فار امیگریشن، دستیاب فنڈز کی حد کے لحاظ سے، پناہ گزینوں کو بعض رہائشی مقامات کرایے پر لینے کے لیے رقم کی منظوری دے سکتے ہیں۔
- اگر آپ طریقہ کار اور رہائش کی علاقائی مراکز کے داخلی ضوابط اور جنرل انسپکٹوریٹ فار امیگریشن کے طریق کار کی پابندی نہیں کرتے ہیں، یا اگر آپ اپنی قانونی ذمہ داریوں کی تعمیل نہیں کرتے ہیں تو، جنرل انسپکٹوریٹ فار امیگریشن مالیاتی حالات کو محدود کرسکتی ہے یا واپس لے سکتی ہے۔

## 2. ذمہ داریاں:

- آپ پر رومانہ کی ریاست کے قوانین کی تعمیل کرنے کے ساتھ ساتھ رومانہ کی سرکار کے حکم کے مطابق اقدامات کی بھی ذمہ داری ہے۔
- آپ وزارت داخلہ کے علاقائی اداروں کے پاس، تحریری طور پر، ایک معقول درخواست جمع کروانے کے پابند ہیں جس میں اس ادارے کے ذریعہ طلب کردہ تمام ڈیٹا موجود ہوں جہاں آپ اسے جمع کروا رہے ہیں، ساتھ ہی آپ کو اپنی تصویر اور فنگرپرنٹ جمع کروانے کی بھی اجازت دینی ہوگی۔ ان غیر ملکیوں کے فنگر پرنٹ نہیں لیے جائے چاہئیں جن کی عمر 14 سال نہیں ہے؛
- آپ مجاز اتھارٹیز کے پاس، اپنی ذات سے متعلق درست اور مکمل معلومات جمع کروانے اور پناہ کی درخواست کرنے کے پابند ہیں؛
- آپ وہ تمام دستاویزات جمع کروانے کے پابند ہیں جو آپ کے پاس دستیاب ہوں اور آپ کی ذاتی صورتحال سے متعلق ہوں؛
- آپ ریاست کی سرحد سے گزرنے کے لیے تمام دستاویزات جمع کروانے کے پابند ہیں اس کے بعد آپ کو پناہ گزینوں کے لیے ایک عارضی دستاویز دیا جائے گا (جنرل انسپکٹوریٹ فار امیگریشن کے ذریعہ جاری کردہ اور وقفے وقفے سے تجدید کردہ)
- آپ کارروائی کی صورتحال کی پیروی کرنے اور رہائش میں کسی تبدیلی کے بارے میں جنرل انسپکٹوریٹ فار امیگریشن کو آگاہ کرنے کے پابند ہیں؛
- آپ پناہ والے علاقے میں فرائض انجام دے رہے اہلکاروں کی درخواستوں کا جواب دینے کے پابند ہیں؛
- آپ ان طبی معائنتوں میں حاضر ہونے کے، جو آپ کے لیے مقرر کیے گئے ہوں،

ساتھ ہی ٹیکہ لگوانے پر آمادگی ظاہر کرنے کے پابند ہیں؛

(i) مستند اتھارٹیز کی درخواست پر آپ اپنے جسم کی اور اپنے قبضے میں موجود چیزوں کی تلاشی دینے کی اجازت دینے کے پابند ہیں۔

(j) اگر آپ کو بین الاقوامی تحفظ کی کچھ شکل کی منظوری نہیں دی جاتی ہے، آپ ایسی صورت میں پناہ گزینی کی کارروائی کی تکمیل کے بعد 15 دنوں کے اندر رومانہ کی علاقے کو چھوڑنے کے پابند ہیں، سوائے ایسے معاملے کے جس میں پناہ گزینی کی درخواست کو واضح طور پر ثبوت سے تصدیق شدہ نہ ہونے کے سبب اسراع یافتہ طریق کار میں مسترد کیا گیا ہو، اس صورت میں آپ کو رومانہ کی علاقے کو پناہ گزینی کی کارروائی مکمل ہوتے سے جلد از جلد چھوڑنا ہوگا۔

رہائش اور طریقہ کار علاقائی مراکز کے داخلی ضوابط اور پناہ گزینی کے طریقہ کار کے مطابق، انضباطی خلاف ورزیوں کے لیے، عمل کی سنگینی کے لحاظ سے، تدریجی اور تناسبی طور پر آپ کو سزا دی جاسکتی ہے، جس میں، درج ذیل، شامل ہے:

مقامی ذرائع نقل و حمل، ثقافتی خدمات، پریس، مرمت اور رکھ رکھاؤ کی خدمات، ذاتی حفظان صحت کے پروڈکٹس سے متعلق اخراجات کی لئے 6 / فرد / دن میں ایک مہینے سے تین مہینے تک کے لیے معطلی؛

مرکز سے 24 گھنٹوں یا 7 دنوں کے لیے عارضی اخراج؛

مرکز سے ہمیشہ کے لئے اخراج؛